

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公布之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公布全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

TECHCOMP (HOLDINGS) LIMITED

天美（控股）有限公司*

(於百慕達註冊成立的有限公司)

香港股份代號: 1298
新加坡股份代號: T43

海外監管公告

本公告乃依據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09（2）條作出。

天美（控股）有限公司（「本公司」）已於2012年8月14日在新加坡證券交易所有限公司的網站上公佈的文件，請參閱下頁。

承董事會命
天美（控股）有限公司
冼尚南
公司秘書

2012年8月14日
香港

於本公告日期，本公司之執行董事為勞逸強先生（主席），陳慰成先生及徐國平先生；本公司之獨立非執行董事為Seah Kok Khong, Manfred 先生, Ho Yew Yuen 先生及TengCheong Kwee 先生。

* 僅供識別



[即時發佈]

天美(控股)有限公司
2012 年上半年收入穩定增長
受惠於內地對分析及生命科學儀器需求增長

2012 年上半年業績財務摘要

截至 6 月 30 日止 (千美元)	2012	2011	變化 (%)
收入	68,232	60,811	+12.2%
毛利	20,145	18,560	+8.5%
期內利潤	864	502	+72.1%

[2012年8月14日,香港及新加坡訊] 中國領先的化學分析及生命科學儀器生產及分銷商— 天美(控股)有限公司(「天美」或「集團」,港交所股份代號:1298,新加坡交易所代號:T43)公佈截至2012年6月30日止之六個月(「期內」、「上半年」)業績。受惠於中國對天美產品在生產及分銷的需求,集團期內收入錄得穩定上升,較去年同期升12.2%至68.2百萬美元。

回顧期內,集團期內利潤較去年同期上升 72.1%至 0.86 百萬美元。毛利率維持在 29.5%水平(2011 年上半年: 30.5%)。

集團的營運主要為兩大業務分部--製造及分銷。回顧期間,由於中國銷售收入的增長,分銷分部收入增長 12.5% 至 45.8 百萬美元(2011 年上半年:40.7 百萬)。

另一方面,受惠於中國市場對本集團產品的強勁需求及新併購企業的整合,本集團截至於 2012 年 6 月 30 日止半年度的製造分部收入為 22.4 百萬美元同比增加 11.4%(2011 年上半年:20.1 百萬美元)。

於期內,本公司進一步收購了 Precisa Gravimetrics AG 剩餘的 20%股權權益及 IXRF Systems Inc 的 56%股權權益,兩家公司分別註冊成立於瑞士及美國。預期這些併購會增強本集團在同行業中的國際業務。

展望未來,天美(控股)總裁及行政總裁勞逸強先生表示:「根據 Strategic Direct International Inc. (SDI), 2012 年全球科學儀器行業預期將會有 439 億美元的銷售額。

雖然這與其他的健康產業，如製藥業，相比較金額不大，但由於其受惠於政府資助的產業及項目，科學儀器行業提供了相對穩定的非週期性的年增長。

另外，根據 SDI，全球科學儀器行業 2007-2012 年的預期複合增長率為每年 4.0%；而亞太地區（除了日本及中國以外）的複合年增長率預期將達到 6.3%。中國仍將是全球科學儀器行業增長最快的國家，其 2007-2012 年的複合年增長率預期將達到 8.9%。由於得到中國政府強力的支持，中國的科學儀器行業將繼續超過全球的增長趨勢。中國對科學儀器行業日益增加的需求將支持主要行業的增長，中國科學儀器行業到 2014 年的年增長率預期將保持在 8% 左右。

綜上述因素，集團預期其主要市場，中國及其他亞洲新興市場，如印度及印度尼西亞，對集團產品的需求將繼續增長。集團相信歐洲市場貿易環境仍然具有挑戰性，儘管如此，集團將繼續利用現有有效的生產基地，力求以達到節約成本和其在歐洲的業務運作的協同效應。」

-完-

有關天美（控股）有限公司（股份代號：1298.HK）

依託強大的科研隊伍，天美（控股）有限公司（「天美」）憑藉高度先進的科學儀器、分析儀器及切割邊緣技術專利，成為中國領先的生命科學設備和實驗室儀器生產商。天美品牌的分析儀器主要應用於實驗室，並適用於不同行業，包括從材料分析、製藥、生物技術、醫藥、食品和飲料、及取證測試。天美擁有強大的研發成功紀錄，是一個原始設計和原始設備的製造商，為世界領先的品牌在研究和測試應用提供分析儀器。天美擁有廣泛強大的分銷網路，為世界領先品牌及高度先進的分析設備進行分銷，於中國佔有領導地位。天美網址：<http://www.techcomp.com.hk/>

傳媒垂詢:

Aries Consulting Limited

李家惠先生 marklee@ariesconsulting.com.hk

彭淑賢小姐 carapang@ariesconsulting.com.hk

電話：(852) 2610 0846 傳真：(852) 2601 0842